




"AFFINCHÉ
ESSI CREDANO" (GV 17, 21)

Celebration of the Holy Mass

EN

June 27, 2024

ACT OF OBLATION

Lord Jesus,
in union with your mother and your beloved disciple
at the foot of the cross,
we gaze at your open side
and contemplate the depth of mercy with which you
handed yourself
over to us sinners.
As we behold your pierced Heart,
may we be transformed
by your compassion
for those wounded
and humiliated by evil.
Take our hearts,
often weary and discouraged,
and make us servants of reconciliation and messengers of
love to a world which hungers for your peace.
Amen.



Holy Mass – 27th June 2024.

FOR THE DEPARTED CONFRAIRES

President

Fr. Piotr Surdel, SCJ
(South Africa Province)

Holy Mass – 27th June 2024.

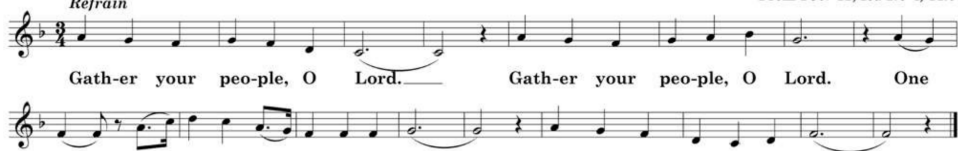
FOR THE DEPARTED CONFRAIRES

EN-02

GATHER YOUR PEOPLE

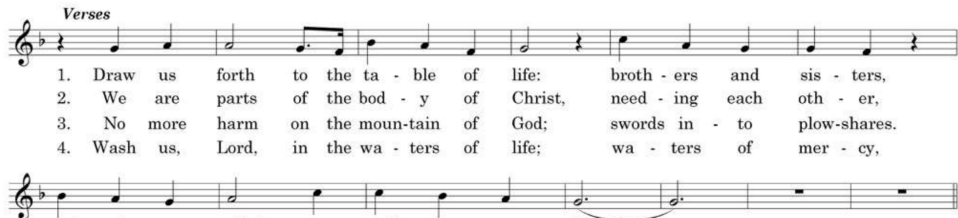
T. & M.: Bob Hurd (1950-)
From 1Cor 12; Isa 2:3-4, 11:9

Refrain

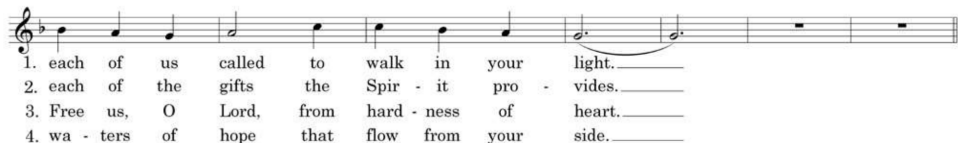


Gath-er your peo-ple, O Lord. Gath-er your peo-ple, O Lord. One
bread, one bod-y, one spir-it of love. Gath-er your peo-ple, O Lord.

Verses



1. Draw us forth to the ta - ble of life: broth - ers and sis - ters,
2. We are parts of the bod - y of Christ, need - ing each oth - er,
3. No more harm on the moun-tain of God; swords in - to plow-shares.
4. Wash us, Lord, in the wa - ters of life; wa - ters of mer - cy,



1. each of us called to walk in your light.
2. each of the gifts the Spir - it pro - vides.
3. Free us, O Lord, from hard - ness of heart.
4. wa - ters of hope that flow from your side.

THE INTRODUCTORY RITES

In the name of the Father, and of the Son,
and of the Holy Spirit.

R. Amen.

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God,
and the communion of the Holy Spirit be with you all.

R. And with your spirit.

PENITENTIAL ACT

Brethren (brothers and sisters), let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

*I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in what I have failed to do,
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore, I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.*

May Almighty God, have mercy on us,
forgive us our sins and bring us to everlasting life.

R. Amen.

Lord, have mercy.

R. Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

R. Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

R. Lord, have mercy.

COLLECT

Let us pray.

O God, glory of the faithful and life of the just,
by the Death and Resurrection of whose Son
we have been redeemed,
look mercifully on your departed servants,
that, just as they professed
the mystery of our resurrection,
so, they may merit to receive
the joys of eternal happiness.

Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you in the unity of the Holy
Spirit, one God, for ever and ever.

R. Amen.

THE LITURGY OF THE WORD

FIRST READING

A reading from the Second Book of the Kings

2Kgs 24:8-17

Jehoiachin was eighteen years old when he began to reign, and he reigned three months in Jerusalem.

His mother's name was Nehushta, daughter of Elnathan of Jerusalem.

He did evil in the sight of the LORD, just as his forebears had done.

At that time the officials of Nebuchadnezzar, king of Babylon,

attacked Jerusalem, and the city came under siege.

Nebuchadnezzar, king of Babylon, himself arrived at the city while his servants were besieging it.

Then Jehoiachin, king of Judah, together with his mother, his ministers, officers, and functionaries,

surrendered to the king of Babylon, who, in the eighth year of his reign, took him captive.

And he carried off all the treasures of the temple of the LORD and those of the palace, and broke up all the gold

utensils that Solomon, king of Israel, had provided in the temple of the LORD, as the LORD had foretold.

He deported all Jerusalem: all the officers and men of the army, ten thousand in number, and all the craftsmen and smiths.

None were left among the people of the land except the poor.

He deported Jehoiachin to Babylon, and also led captive from Jerusalem to Babylon the king's mother and wives, his functionaries, and the chief men of the land.

The king of Babylon also led captive to Babylon all seven thousand men of the army, and a thousand craftsmen and smiths, all of them trained soldiers.

In place of Jehoiachin, the king of Babylon appointed his uncle Mattaniah king, and changed his name to Zedekiah.

The word of the Lord.

R. Thanks be to God.

RESPONSORIAL SALM

Ps 79

R. For the glory of your name, O Lord, deliver us.

O God, the nations have come into your inheritance;
they have defiled your holy temple,
they have laid Jerusalem in ruins.

They have given the corpses of your servants
as food to the birds of heaven,
the flesh of your faithful ones
to the beasts of the earth. **R.**

They have poured out their blood like water
round about Jerusalem,
and there is no one to bury them.

We have become the reproach of our neighbors,
the scorn and derision of those around us.

O LORD, how long? Will you be angry forever?
Will your jealousy burn like fire? **R.**

Remember not against us the iniquities of the past;
may your compassion quickly come to us,
for we are brought very low. **R.**

Help us, O God our savior,
because of the glory of your name;
Deliver us and pardon our sins
for your name's sake. **R.**

Gospel Acclamation

Jn 14:23

R. Aleluia, Aleluia, Aleluia.

V. Whoever loves me will keep my word,
and my Father will love him and we will come to him.

GOSPEL

The Lord be with you.

R. And with your spirit.

✝ A reading from the holy Gospel according to
Matthew

Mt 7:21-29

R. Glory to you, O Lord.

Jesus said to his disciples:

“Not everyone who says to me,
‘Lord, Lord,’ will enter the

Kingdom of heaven,
but only the one who does the will
of my Father in heaven.

Many will say to me on that day,
'Lord, Lord, did we not prophesy
in your name?

Did we not drive out demons in
your name?

Did we not do mighty deeds in
your name?'

Then I will declare to them
solemnly, 'I never knew you.

Depart from me, you evildoers.'

"Everyone who listens to these
words of mine and acts on them
will be like a wise man who built
his house on rock.

The rain fell, the floods came,
and the winds blew and buffeted
the house.

But it did not collapse; it had been
set solidly on rock.

And everyone who listens to these
words of mine
but does not act on them

will be like a fool who built his house on sand.

The rain fell, the floods came, and the winds blew and buffeted the house. And it collapsed and was completely ruined.”

When Jesus finished these words, the crowds were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority, and not as their scribes.

The Gospel of the Lord.

R. Praise to you, Lord Jesus Christ.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

BLESS THE LORD, MY SOUL

TZ-02

The musical score is written on a grand staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as quarter note = 70 (♩ = 70) and the dynamics are piano (p). The score consists of two systems of music. The first system has a melodic line with a long slur over the first six measures and a 'Taizé' marking above the final measure. The second system also has a melodic line with a long slur over the first six measures. Below the music are three lines of lyrics in English (EN), Spanish (ES), and Portuguese (PT).

p *Taizé*

♩ = 70

EN Bless the Lord, my soul, and bless his ho - ly name. _____
ES Ten - go sed de ti, oh fuen - te del a - mor. _____
PT Ben - diz o Se - nhor, lou - va o seu san - to no - me.

p

EN Bless the Lord, my soul, He res - cues me from death.
ES Ten - go sed de ti, tu a - mor es li - ber - tad.
PT Ben - diz o Se - nhor, que à vi - da nos con - duz.

Blessed are you, Lord God of all creation,
for through your goodness
we have received the bread we offer you:
fruit of the earth and work of human hands,
it will become for us the bread of life.

R. Blessed be God for ever.

Blessed are you, Lord God of all creation,
for through your goodness
we have received the wine we offer you:
fruit of the vine and work of human hands,
it will become our spiritual drink.

R. Blessed be God for ever.

Pray brothers, that my sacrifice and yours
may be acceptable to God, the al mighty Father.

*R. May the Lord accept the sacrifice at your hands
for the praise and glory of his name,
for our good and the good of all his holy Church.*

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Look with favor, we pray, O Lord,
on the offerings we make for the souls of our brothers, your
servants, that,
being cleansed by heavenly remedies,
their souls may be ever alive and blessed in your glory.
Trough Christ our Lord.

R. Amen.

EUCHARISTIC PRAYER II

PREFACE

For the Dead

The Lord be with you.

R. And with your spirit.

Lift up your hearts.

R. We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

R. It is right and just.

It is truly right and just, our duty and our salvation,
always and everywhere to give you thanks,
Lord, holy Father, almighty and eternal God,
through Christ, our Lord.

In him the hope of blessed resurrection has dawned,
that those saddened by the certainty of dying
might be consoled by the promise
of immortality to come.

Indeed, for your faithful, Lord,
life is changed not ended,
and, when this earthly dwelling turns to dust,
an eternal dwelling is made ready for them in heaven.

And so, with Angels and Archangels,
with Thrones and Dominions,
and with all the hosts and Powers of heaven,
we sing the hymn of your glory,
as without end we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.

Heaven and earth are full of your glory.

Hosanna in the highest.

*Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna
in the highest.*

CP You are indeed Holy, O Lord,
the fount of all holiness.

CC Make holy, therefore, these gifts, we pray,
by sending down your Spirit upon them like the dewfall, so
that they may become for us
the Body and ✠ Blood of our Lord Jesus Christ.

At the time he was betrayed
and entered willingly into his Passion,
he took bread and, giving thanks, broke it,
and gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT OF IT,
FOR THIS IS MY BODY,
WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

In a similar way, when supper was ended,
he took the chalice and, once more giving thanks,
he gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND DRINK FROM IT,
FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD,
THE BLOOD OF THE NEW
AND ETERNAL COVENANT,
WHICH WILL BE Poured OUT
FOR YOU AND FOR MANY
FOR THE FORGIVENESS OF SINS.
DO THIS IN MEMORY OF ME.

CP The mystery of faith.

*R. When we eat this Bread and drink this Cup,
We proclaim your Death, O Lord,
until you come again.*

CC Therefore, as we celebrate
the memorial of his Death and Resurrection,
we offer you, Lord, the Bread of life
and the Chalice of salvation,
giving thanks that you have held us worthy
to be in your presence and minister to you.

Humbly we pray that,
partaking of the Body and Blood of Christ,
we may be gathered into one by the Holy Spirit.

C1 Remember, Lord, your Church,
spread throughout the world,
and bring her to the fullness of charity,
together with our Bishop Pope Francis and all the clergy.

C2 Remember your servants,
whom you have called from this world to yourself.
Grant that they who were united with your Son
in a death like his, may also be one
with him in his Resurrection.

Remember also our brothers and sisters
who have fallen asleep in the hope of the resurrection, and
all who have died in your mercy:
welcome them into the light of your face.

Have mercy on us all, we pray,
that with the Blessed Virgin Mary, Mother of God,
with blessed Joseph, her Spouse,
with the blessed Apostles, the Blessed John Mary of the
Cross and all the Saints
who have pleased you throughout the ages,
we may merit to be coheirs to eternal life,
and may praise and glorify you
through your Son, Jesus Christ.

CC Through him, and with him, and in him,
O God, almighty Father,
in the unity of the Holy Spirit,
all glory and honor is yours,
for ever and ever.

R. Amen.

THE COMMUNION RITE

At the Savior's command and formed by divine teaching,
we dare to say:

*Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come, thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.*

Deliver us, Lord, we pray, from every evil,
graciously grant peace in our days,
that, by the help of your mercy,
we may be always free from sin
and safe from all distress, as we await the blessed hope and
the coming of our Savior, Jesus Christ.

*R. For the kingdom, the power and the glory
are yours now and for ever.*

Lord Jesus Christ, who said to your Apostles:
“Peace I leave you, my peace I give you”;
look not on our sins, but on the faith of your Church,
and graciously grant her peace and unity
in accordance with your will.

Who live and reign for ever and ever.

R. Amen.

The peace of the Lord be with you always.

R. And with your spirit.

Let us offer each other the sign of peace.

Lamb of God, you take away the sins of the world,
have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world,
have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world,
grant us peace.

Behold the Lamb of God,
behold him who takes away the sins of the world. Blessed
are those called to the supper of the Lamb.

*R. Lord, I am not worthy
that you should enter under my roof,
but only say the word and my soul shall be healed.*

Communion Antiphon

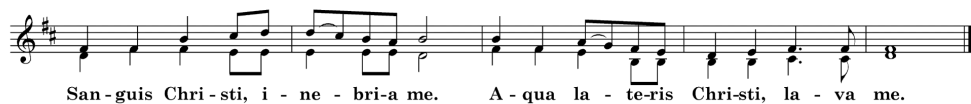
Cf. Jn 11:25; 3:36; 5:24

**I am the Resurrection and the Life says the Lord.
whoever believes in me has eternal life
and does not come to condemnation,
but has passed from death to life.**

LT-04

ANIMA CHRISTI

T.: Sant'Ignazio di Loyola
M.: M^o Mons. M. Frisina



PRAYER AFTER COMMUNION

Let us pray.

Restored by these sacred mysteries,
we humbly beseech you, O Lord,
that your servants may be cleansed from all offenses
and merit for all eternity
the precious gift of the resurrection.
Trough Christ our Lord.

R. Amen.

THE CONCLUDING RITES

The Lord be with you.

R. And with your spirit.

May almighty God bless you, the Father, and the Son, ✠
and the Holy Spirit.

R. Amen.

Go and announce the Gospel of the Lord.

R. Thanks be to God.

LA PREMIÈRE EN CHEMIN

Marie Colette Gedon / Georges Lefebvre

1. La pre-mière en che - min, Ma - rie tu nous en - traî - nes
 2. La pre-mière en che - min, en hâ - te tu t'é - lan - ces,
 a ris - quer no - tre "oui" aux im - pré - vus de Dieu.
 pro - phè - te de ce - lui qui a pris corps en toi.
 Et voi - ci qu'est se - mé en l'ar - gile in - cer - tai - ne
 La Pa - role a sur - git, tu es sa ré - son - nan - ce,
 de notre hu - mai - ni - tè, Jé - sus Christ, Fils de Dieu.
 et tu fran - chis des monts, pour em por - ter la voix.
 Marche a - vec nous, Ma - rie, sur nos che - mins de
 foi, ils sont che - mins vers Dieu, ils sont che - mins vers Dieu.

LEITURAS (PORTUGUÊS)

PRIMEIRA LEITURA

Leitura do Segundo Livro dos Reis

2Rs 24,8-17

Joaquim tinha dezoito anos quando começou a reinar e reinou três meses em Jerusalém.

Sua mãe chamava-se Noestã, filha de Elnatã, de Jerusalém.

E ele fez o mal diante do Senhor, segundo tudo o que seu pai tinha feito.

Naquele tempo, os oficiais de Nabucodonosor, rei da Babilônia, marcharam contra Jerusalém e a cidade foi sitiada.

Nabucodonosor, rei da Babilônia, veio em pessoa atacar a cidade, enquanto seus soldados a sitiavam.

Então Joaquim, rei de Judá, apresentou-se ao rei da Babilônia, com sua mãe, seus servos, seus príncipes e seus eunucos.

E o rei da Babilônia os fez prisioneiros.
Isto aconteceu no oitavo ano do seu reinado.
Nabucodonosor levou todos os tesouros
do templo do Senhor e do palácio real,
e quebrou todos os objetos de ouro
que Salomão, rei de Israel,
havia fabricado para o templo do Senhor,
conforme o Senhor havia anunciado.
Levou para o cativeiro Jerusalém inteira,
todos os príncipes e todos os valentes do exército,
num total de dez mil exilados,
e todos os ferreiros e serralheiros;
só deixou a população mais pobre do país.
Deportou Joaquim para a Babilônia,
e do mesmo modo exilou de Jerusalém para a Babilônia
a rainha-mãe, as mulheres do rei,
seus eunucos e todos os nobres do país.
Todos os homens fortes, num total de sete mil,
os ferreiros e os serralheiros em número de mil,
todos os homens capazes de empunhar armas,
foram conduzidos para o exílio pelo rei da Babilônia.
E, em lugar de Joaquim, ele nomeou seu tio paterno,
Matanias, mudando-lhe o nome para Sedecias.

SALMO RESPONSORIAL

Sl 78(79),1-2.3-5.8.9 (R. 9b)

R. Por vosso nome e vossa glória,
libertai-nos, ó Senhor!

Invadiram vossa herança os infiéis, †
profanaram, ó Senhor, o vosso templo, *
Jerusalém foi reduzida a ruínas!
Lançaram aos abutres como pasto *
os cadáveres dos vossos servidores;
e às feras da floresta entregaram *
os corpos dos fiéis, vossos eleitos. **R.**

Derramaram o seu sangue como água †
em torno das muralhas de Sião, *
e não houve quem lhes desse sepultura!
Nós nos tornamos o opróbrio dos vizinhos, †
um objeto de desprezo e zombaria *
para os povos e àqueles que nos cercam.
Mas até quando, ó Senhor, veremos isto? †
Conservareis eternamente a vossa ira? *
Como fogo arderá a vossa cólera? **R.**

Não lembreis as nossas culpas do passado, †

mas venha logo sobre nós vossa bondade, *
pois estamos humilhados em extremo.
Ajudai-nos, nosso Deus e Salvador! †
Por vosso nome e vossa glória, libertai-nos! *
Por vosso nome, perdoai nossos pecados! Na vossa justiça
guiai-me Senhor! **R.**

EVANGELHO

Mt 7,21-29

Naquele tempo, disse Jesus aos seus discípulos:
"Nem todo aquele que me diz: 'Senhor, Senhor',
entrará no Reino dos Céus,
mas o que põe em prática
a vontade de meu Pai que está nos céus.
Naquele dia, muitos vão me dizer:
'Senhor, Senhor,
não foi em teu nome que profetizamos?
Não foi em teu nome que expulsamos demônios?
E não foi em teu nome que fizemos muitos milagres?'
Então eu lhes direi publicamente:
Jamais vos conheci.

Afastai-vos de mim, vós que praticais o mal.
Portanto, quem ouve estas minhas palavras
e as põe em prática,
é como um homem prudente,
que construiu sua casa sobre a rocha.
Caiu a chuva, vieram as enchentes,
os ventos deram contra a casa,
mas a casa não caiu,
porque estava construída sobre a rocha.
Por outro lado,
quem ouve estas minhas palavras
e não as põe em prática,
é como um homem sem juízo,
que construiu sua casa sobre a areia.
Caiu a chuva, vieram as enchentes,
os ventos sopraram e deram contra a casa,
e a casa caiu, e sua ruína foi completa!"
Quando Jesus acabou de dizer estas palavras,
as multidões ficaram admiradas com seu ensinamento.
De fato, ele as ensinava como quem tem autoridade
e não como os mestres da lei.

LETTURE (ITALIANO)

PRIMA LETTURA

Dal secondo libro dei Re

2Re 24,8-17

Quando divenne re, Ioiachìn aveva diciotto anni;
regnò tre mesi a Gerusalemme.

Sua madre era di Gerusalemme e si chiamava Necustà,
figlia di Elnatàn. Fece ciò che è male agli occhi del
Signore, come aveva fatto suo padre.

In quel tempo gli ufficiali di Nabucodònosor,
re di Babilonia, salirono a Gerusalemme
e la città fu assediata. Nabucodònosor,
re di Babilonia, giunse presso la città mentre i suoi
ufficiali l'assediavano.

Ioiachìn, re di Giuda, uscì incontro al re di Babilonia, con
sua madre, i suoi ministri,
i suoi comandanti e i suoi cortigiani;
il re di Babilonia lo fece prigioniero
nell'anno ottavo del suo regno.

Asportò di là tutti i tesori del tempio del Signore e i tesori
della reggia; fece a pezzi tutti gli oggetti d'oro che

Salomone, re d'Israele, aveva fatto nel tempio del Signore, come aveva detto il Signore.

Deportò tutta Gerusalemme, cioè tutti i comandanti, tutti i combattenti, in numero di diecimila esuli, tutti i falegnami e i fabbri; non rimase che la gente povera della terra.

Deportò a Babilonia Ioiachìn; inoltre portò in esilio da Gerusalemme a Babilonia la madre del re, le mogli del re, i suoi cortigiani e i nobili del paese.

Inoltre tutti gli uomini di valore, in numero di settemila, i falegnami e i fabbri, in numero di mille, e tutti gli uomini validi alla guerra, il re di Babilonia li condusse in esilio a Babilonia.

Il re di Babilonia nominò re, al posto di Ioiachìn, Mattanìa suo zio, cambiandogli il nome in Sedecìa.

SALMO RESPONSORIALE

Dal Sal 78(79)

R. Salvaci, Signore, per la gloria del tuo nome.

O Dio, nella tua eredità sono entrate le genti:
hanno profanato il tuo santo tempio,
hanno ridotto Gerusalemme in macerie.
Hanno abbandonato i cadaveri dei tuoi servi
in pasto agli uccelli del cielo,
la carne dei tuoi fedeli agli animali selvatici. **R.**

Hanno versato il loro sangue come acqua
intorno a Gerusalemme
e nessuno seppelliva.
Siamo divenuti il disprezzo dei nostri vicini,
lo scherno e la derisione di chi ci sta intorno.
Fino a quando sarai adirato, Signore: per sempre?
Arderà come fuoco la tua gelosia? **R.**

Non imputare a noi le colpe dei nostri antenati:
presto ci venga incontro la tua misericordia,
perché siamo così poveri!
Aiutaci, o Dio, nostra salvezza,
per la gloria del tuo nome;

liberaci e perdona i nostri peccati
a motivo del tuo nome. **R.**

VANGELO

Dal Vangelo secondo Matteo

Mt 7, 21-29

In quel tempo Gesù disse ai suoi discepoli:

«Non chiunque mi dice:

“Signore, Signore”, entrerà nel regno dei cieli, ma colui che fa la volontà del Padre mio che è nei cieli.

In quel giorno molti mi diranno: “Signore, Signore, non abbiamo forse profetato nel tuo nome? E nel tuo nome non abbiamo forse scacciato demòni? E nel tuo nome non abbiamo forse compiuto molti prodigi?”.

Ma allora io dichiarerò loro: “Non vi ho mai conosciuti. Allontanatevi da me, voi che operate l’iniquità!”.

Perciò chiunque ascolta queste mie parole e le mette in pratica, sarà simile a un uomo saggio, che ha costruito la sua casa sulla roccia. Cadde la pioggia, strariparono i fiumi, soffiarono i venti e si abatterono su quella casa, ma essa non cadde, perché era fondata sulla roccia.

Chiunque ascolta queste mie parole e non le mette in pratica, sarà simile a un uomo stolto, che ha costruito la sua casa sulla sabbia. Cadde la pioggia, strariparono i fiumi, soffiarono i venti e si abbattono su quella casa, ed essa cadde e la sua rovina fu grande».

Quando Gesù ebbe terminato questi discorsi, le folle erano stupite del suo insegnamento: egli infatti insegnava loro come uno che ha autorità, e non come i loro scribi.

LECTURES (FRANÇAIS)

PREMIÈRE LECTURE

Lecture du deuxième livre des Rois

2 R 24, 8-17

Jékonias avait dix-huit ans lorsqu'il devint roi,
et il régna trois mois à Jérusalem.

Sa mère s'appelait Nehoushta, fille d'Elnatane ;
elle était de Jérusalem.

Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur,
tout comme avait fait son père.

En ce temps-là, les troupes de Nabucodonosor,
roi de Babylone,

montèrent contre Jérusalem, et la ville fut assiégée.

Le roi de Babylone vint en personne attaquer la ville
que son armée assiégeait.

Alors, Jékonias, roi de Juda,

avec sa mère, ses serviteurs, ses officiers et ses dignitaires,
se rendit au roi de Babylone, qui les fit prisonniers.

C'était en la huitième année du règne de Nabucodonosor.

Celui-ci emporta tous les trésors de la maison du
Seigneur

avec ceux de la maison du roi.

Il brisa tous les objets en or
que Salomon, roi d'Israël, avait fait faire pour le Temple.
Tout cela, le Seigneur l'avait annoncé.
Nabucodonosor déporta tout Jérusalem,
tous les officiers et tous les vaillants guerriers,
soit dix mille hommes,
sans compter tous les artisans et forgerons :
on ne laissa sur place que la population la plus pauvre.
Le roi Jékonias fut déporté à Babylone
avec la reine mère, les épouses royales,
les dignitaires, l'élite du pays :
tous partirent en exil de Jérusalem à Babylone.
Tous les soldats, au nombre de sept mille,
les artisans et les forgerons au nombre de mille,
tous ceux qui pouvaient combattre,
furent déportés à Babylone par le roi Nabucodonosor.
Celui-ci fit roi, à la place de Jékonias, son oncle Mattanya,
dont il changea le nom en celui de Sédécias.

PSAUME (Ps 78 (79), 1, 2, 3, 4-5, 8, 9)

R. Pour la gloire de ton nom, Seigneur, délivre-nous !

Dieu, les païens ont envahi ton domaine ;
ils ont souillé ton temple sacré
et mis Jérusalem en ruines. **R.**

Ils ont livré les cadavres de tes serviteurs
en pâture aux rapaces du ciel
et la chair de tes fidèles, aux bêtes de la terre. **R.**

Ils ont versé le sang comme l'eau
aux alentours de Jérusalem :
les morts restaient sans sépulture. **R.**

Nous sommes la risée des voisins,
la fable et le jouet de l'entourage.
Combien de temps, Seigneur, durera ta colère
et brûlera le feu de ta jalousie ? **R.**

Ne retiens pas contre nous les péchés de nos ancêtres :
que nous vienne bientôt ta tendresse,
car nous sommes à bout de force ! **R.**

Aide-nous, Dieu notre Sauveur,
pour la gloire de ton nom !
Délivre-nous, efface nos fautes,
pour la cause de ton nom ! **R.**

ÉVANGILE

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu

Mt 7,21-29

En ce temps-là,
Jésus disait à ses disciples :
« Ce n'est pas en me disant : “Seigneur, Seigneur !”
qu'on entrera dans le royaume des Cieux,
mais c'est en faisant la volonté de mon Père qui est aux
cieux.

Ce jour-là, beaucoup me diront :
“Seigneur, Seigneur,
n'est-ce pas en ton nom que nous avons prophétisé,
en ton nom que nous avons expulsé les démons,
en ton nom que nous avons fait beaucoup de miracles ?”

Alors je leur déclarerai :

“Je ne vous ai jamais connus.

Écartez-vous de moi, vous qui commettez le mal !”

Ainsi, celui qui entend les paroles que je dis là
et les met en pratique
est comparable à un homme prévoyant
qui a construit sa maison sur le roc.

La pluie est tombée, les torrents ont dévalé,
les vents ont soufflé et se sont abattus
sur cette maison; la maison ne s'est pas écroulée,
car elle était fondée sur le roc.

Et celui qui entend de moi ces paroles
sans les mettre en pratique
est comparable à un homme insensé
qui a construit sa maison sur le sable.

La pluie est tombée, les torrents ont dévalé,
les vents ont soufflé, ils sont venus battre cette maison ;
la maison s'est écroulée,
et son écroulement a été complet. »

Lorsque Jésus eut terminé ce discours,
les foules restèrent frappées de son enseignement,
car il les enseignait en homme qui a autorité,
et non pas comme leurs scribes.

LECTURAS (ESPAÑOL)

PRIMERA LECTURA

Lectura del segundo libro de los Reyes (2Re 24,8-17)

Cuando Jeconías subió al trono tenía dieciocho años, y reinó tres meses en Jerusalén. Su madre se llamaba Nejustá, hija de Elnatán, natural de Jerusalén. Hizo lo que el Señor reprueba, igual que su padre. En aquel tiempo, los oficiales de Nabucodonosor, rey de Babilonia, subieron contra Jerusalén y la cercaron. Nabucodonosor, rey de Babilonia, llegó a Jerusalén cuando sus oficiales la tenían cercada. Jeconías de Judá se rindió al rey de Babilonia, con su madre, sus ministros, generales y funcionarios. El rey de Babilonia los apresó el año octavo de su reinado. Se llevó los tesoros del templo y del palacio y destrozó todos los utensilios de oro que Salomón, rey de Israel, había hecho para el templo según las órdenes del Señor. Deportó a todo Jerusalén, los generales, los ricos – diez mil deportados–, los herreros y cerrajeros; sólo quedó la plebe. Nabucodonosor deportó a Jeconías a Babilonia. Llevó deportados, de Jerusalén a Babilonia, al rey y sus mujeres, sus funcionarios y grandes del reino, todos los ricos –siete mil deportados–, los herreros y

cerrajeros –mil deportados–, todos aptos para la guerra. En su lugar nombró rey a su tío Matanías, y le cambió el nombre en Sedecías.

SALMO

Sal 78,1-2.3-5.8.9

R. Líbranos, Señor, por el honor de tu nombre

Dios mío, los gentiles han entrado en tu heredad,
han profanado tu santo templo,
han reducido Jerusalén a ruinas.

Echaron los cadáveres de tus siervos
en pasto a las aves del cielo,
y la carne de tus fieles a las fieras de la tierra. **R.**

Derramaron su sangre como agua
en torno a Jerusalén, y nadie la enterraba.
Fuimos el escarnio de nuestros vecinos,
la irrisión y la burla de los que nos rodean.

¿Hasta cuándo, Señor?
¿Vas a estar siempre enojado?
¿Arderá como fuego tu cólera? **R.**

No recuerdes contra nosotros

las culpas de nuestros padres;
que tu compasión nos alcance pronto,
pues estamos agotados. **R.**

Socórrenos, Dios, salvador nuestro,
por el honor de tu nombre;
líbranos y perdona nuestros pecados
a causa de tu nombre. **R.**

EVANGELIO

Lectura del santo evangelio según san Mateo:

Mt 7, 21-29

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos:
«No todo el que me dice «Señor, Señor» entrará en el
reino de cielos, sino el que cumple la voluntad de mi
Padre que está en el cielo. Aquel día muchos dirán:
«Señor, Señor, ¿no hemos profetizado en tu nombre, y en
tu nombre echado demonios, y no hemos hecho en tu
nombre muchos milagros?» Yo entonces les declararé:
‘Nunca os he conocido. Alejaos de mí, malvados.» El que
escucha estas palabras mías y las pone en práctica se
parece a aquel hombre prudente que edificó su casa sobre

roca. Cayó la lluvia salieron los ríos, soplaron los vientos y descargaron contra la casa; pero no se hundió, porque estaba cimentada sobre roca. El que escucha estas palabras mías y no las pone en práctica se parece a aquel hombre necio que edificó su casa sobre arena. Cayó la lluvia, se salieron los ríos, soplaron los vientos y rompieron contra la casa, y se hundió totalmente.»

Al terminar Jesús este discurso, la gente estaba admirada de su enseñanza, porque les enseñaba con autoridad, y no como los escribas.



"AFFINCHÉ
ESSI CREDANO" (SDG 17, 21)